

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Holmwood, Jen PREM:EX](#); [Clark, Layne PREM:EX](#)
Cc: [Sherlock, Stephanie GCPE:EX](#)
Subject: "Chinese-Canadian Community Advisory Committee" - Chinese name
Date: Friday, February 23, 2018 5:17:53 PM

FYI – I have provided the Chinese name to Ming Pao & Fairchild AM1470 so far. The request initially went to caucus.

Lele

Truong, Lele GCPE:EX

From: Truong, Lele GCPE:EX
Sent: Saturday, February 24, 2018 2:35 PM
To: Holmwood, Jen PREM:EX
Cc: Sherlock, Stephanie GCPE:EX
Subject: CCAC member Fred Mah interview w Ming Pao
Attachments: IMG_0531.jpg; ATT00001.txt

FYI - Ming Pao contacted Fred for an interview. He said he didn't know that he is a member until he heard from the newspaper. This is the headline.

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Holmwood, Jen PREM:EX](#)
Cc: [Sherlock, Stephanie GCPE:EX](#)
Subject: Chinese media request - Chinese-Canadian Community Advisory Committee
Date: Friday, February 23, 2018 2:52:14 PM

Hi Jen,

Ming Pao has requested a picture of the committee. Eric Chan, assignment editor, [s.22](#)

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Holmwood, Jen PREM:EX](#)
Cc: [Sherlock, Stephanie GCPE:EX](#)
Subject: Chinese media request - Dawa Business Press RE: Chinese-Canadian Advisory Committee Members - Chinese name
Date: Friday, March 2, 2018 1:09:14 PM

Hi Jen,

The editor at Dawa Business Press has requested the Chinese name from the roundtable. I have the spelling from different sources. Can you let me know if there is any plan to release the Chinese names to media? Can we share the Chinese names with media?

Please let me know.

Thanks
Lele
778-676-5555

Sent from my iPhone

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Holmwood, Jen PREM:EX](#)
Cc: [Sherlock, Stephanie GCPE:EX](#)
Subject: Chinese media request - Ming Pao News
Date: Friday, February 23, 2018 3:17:39 PM

Hi Jen,

Ming Pao reporter Victoria Chang has requested the Chinese name of the Chinese-Canadian Community Advisory Committee.
Victoria can be reached at s.22

Thanks,

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Dawa Dawa](#)
Subject: Chinese-Canadian Advisory Committee
Date: Saturday, February 24, 2018 6:51:59 PM

The Chinese name for the above committee is 華裔社區顧問團.

Please let me know if you have any further questions.

Thanks,
Lele

Sent from my iPhone

On Feb 24, 2018, at 5:10 PM, Dawa Dawa^{s.22} wrote:

Dear Ms. Truong,

Yes, we need the Chinese name for the Chinese-Canadian Community Advisory Committee, could please send it to us.

Thank you very much for your help.

Zaixin Ma
Dawa

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Zai-xin MA \(dawa@dawanews.com\)](#)
Subject: Chinese-Canadian Advisory Committee Chinese names
Date: Friday, March 2, 2018 3:20:59 PM
Attachments: [Chinese Canadian Advisory Committee Chinese names of Members.docx](#)

Dear Mr. Ma,

Thank you for coming to the roundtable.

As requested, please find attached the Chinese names of the Chinese-Canadian Advisory Committee members.

If you have any questions or require more information, please don't hesitate to contact me.

Regards,

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: s.22
Subject: Chinese-Canadian Community Advisory Committee
Date: Friday, February 23, 2018 5:13:33 PM

Hi Eric,

The Chinese name is 華裔社區顧問團.

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Eric Cheung s.22](#)
Subject: Chinese-Canadian Community Advisory Committee
Date: Friday, February 23, 2018 5:06:46 PM

Hi Eric,

The Chinese name is 華裔社區顧問團.

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Holmwood, Jen PREM:EX](#); [Aaron, Sage PREM:EX](#)
Cc: [Sherlock, Stephanie GCPE:EX](#)
Subject: Concern about the Chinese-Canadian Advisory Committee
Date: Wednesday, February 28, 2018 2:30:59 PM
Attachments: [FW Chinese advisory committee.msg](#)

Hi Sage, Jen,

I have been asked by caucus communications to share Ming Pao's concern with you. I've enclose original email for your reference.

The email is written in Chinese from the assignment editor, Susanna Ng to Caucus Communications Officer on February 28,2018

Ms. Ng's concern in Chinese

“上週省府公佈了新的華人諮詢委員會名單，我們有些concern，希望先跟你說一說。名單上有好幾個是記者，我們有點擔心，獲邀開會的傳媒，就有scoop了，那麼對於其他不知道政策/討論進展的傳媒就有點不公平。我希望一旦省府有什麼公佈，是所有傳媒同時間知悉的，內容背景深度也是對所有傳媒公開的。你也曾是傳媒人，相信很了解我們的concern。我跟你熟，所以想先跟你說一下，希望得到諒解。

Translation

“Last week the provincial government announced the Chinese-Canadian Advisory Committee members. We are somewhat concerned and hope to talk to you first. There are quite a few journalists on the list. We are a little worried that the media invite to the meeting have the scoop. So it is a bit unfair to other media that do not know the progress of the policy / discussion. I hope that once the provincial government makes an announcement, all the media will know at the same time, the background of the content is also open to all the media.”

The English translation may be awkward. I want to capture the original content. Let me know if you need clarifications.

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Global Chinese Press News Desk](#) **s.22**
Subject: FW: BC Gov News - Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee
Date: Friday, February 23, 2018 5:31:57 PM

Dear Ms. Chen,

In case if you need it. The Chinese name of this Committee is 華裔社區顧問團.

Regards,

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: noreply.newsondemand@gov.bc.ca [<mailto:noreply.newsondemand@gov.bc.ca>]
Sent: Friday, February 23, 2018 2:17 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Subject: BC Gov News - Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee



Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee

Premier John Horgan has announced a new Chinese-Canadian Community Advisory Committee to assist the Province of British Columbia in strengthening social, economic and cultural ties among members of the Chinese diaspora in this province and around the globe.

► READ MORE

[Government Operations](#), [Multiculturalism](#), [Office of the Premier](#)

[Manage your subscription](#)

[See more from BC Gov News](#)

Please do not respond to this message

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Zai-xin MA \(dawa@dawanews.com\)](#)
Subject: FW: BC Gov News - Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee
Date: Friday, February 23, 2018 5:33:13 PM

Dear Mr. Ma,

In case if you need it. The Chinese name of this Committee is 華裔社區顧問團.

Regards,

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: noreply.newsondemand@gov.bc.ca [<mailto:noreply.newsondemand@gov.bc.ca>]
Sent: Friday, February 23, 2018 2:17 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Subject: BC Gov News - Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee



Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee

Premier John Horgan has announced a new Chinese-Canadian Community Advisory Committee to assist the Province of British Columbia in strengthening social, economic and cultural ties among members of the Chinese diaspora in this province and around the globe.

► READ MORE

[Government Operations](#), [Multiculturalism](#), [Office of the Premier](#)

[Manage your subscription](#)

[See more from BC Gov News](#)

Please do not respond to this message

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Epoch Times \(van_editor@epochtimes.com\)](#)
Subject: FW: BC Gov News - Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee
Date: Friday, February 23, 2018 5:33:46 PM

Dear Editor,

In case if you need it. The Chinese name of this Committee is 華裔社區顧問團.

Regards,

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: noreply.newsondemand@gov.bc.ca [<mailto:noreply.newsondemand@gov.bc.ca>]
Sent: Friday, February 23, 2018 2:17 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Subject: BC Gov News - Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee



Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee

Premier John Horgan has announced a new Chinese-Canadian Community Advisory Committee to assist the Province of British Columbia in strengthening social, economic and cultural ties among members of the Chinese diaspora in this province and around the globe.

► READ MORE

[Government Operations](#), [Multiculturalism](#), [Office of the Premier](#)

[Manage your subscription](#)

[See more from BC Gov News](#)

Please do not respond to this message

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Sui Hong \(suihong@riseweekly.ca\)](mailto:SuiHong@suihong@riseweekly.ca)
Subject: FW: BC Gov News - Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee
Date: Friday, February 23, 2018 5:34:59 PM

Dear Ms. Suihong,

In case if you need it. The Chinese name of this Committee is 華裔社區顧問團.

Regards,

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: noreply.newsondemand@gov.bc.ca [<mailto:noreply.newsondemand@gov.bc.ca>]
Sent: Friday, February 23, 2018 2:17 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Subject: BC Gov News - Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee



Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee

Premier John Horgan has announced a new Chinese-Canadian Community Advisory Committee to assist the Province of British Columbia in strengthening social, economic and cultural ties among members of the Chinese diaspora in this province and around the globe.

► READ MORE

[Government Operations](#), [Multiculturalism](#), [Office of the Premier](#)

[Manage your subscription](#)

[See more from BC Gov News](#)

Please do not respond to this message

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Chan - Fairchild TV News \(assignmentdesk@fairchildtv.com\)](#)
Subject: FW: BC Gov News - Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee
Date: Friday, February 23, 2018 5:35:52 PM

Hi Hon,

In case if you need it. The Chinese name of this Committee is 華裔社區顧問團.

Regards,

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: noreply.newsondemand@gov.bc.ca [<mailto:noreply.newsondemand@gov.bc.ca>]
Sent: Friday, February 23, 2018 2:17 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Subject: BC Gov News - Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee



Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee

Premier John Horgan has announced a new Chinese-Canadian Community Advisory Committee to assist the Province of British Columbia in strengthening social, economic and cultural ties among members of the Chinese diaspora in this province and around the globe.

► READ MORE

[Government Operations](#), [Multiculturalism](#), [Office of the Premier](#)

[Manage your subscription](#)

[See more from BC Gov News](#)

Please do not respond to this message

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Lisa Wu](#) s.22
Subject: FW: BC Gov News - Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee
Date: Friday, February 23, 2018 5:39:27 PM

Hi Lisa,

In case if you need it. The Chinese name of this Committee is 华裔社区顾问团.

Regards,

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: noreply.newsondemand@gov.bc.ca [<mailto:noreply.newsondemand@gov.bc.ca>]
Sent: Friday, February 23, 2018 2:17 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Subject: BC Gov News - Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee



Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee

Premier John Horgan has announced a new Chinese-Canadian Community Advisory Committee to assist the Province of British Columbia in strengthening social, economic and cultural ties among members of the Chinese diaspora in this province and around the globe.

► READ MORE

[Government Operations](#), [Multiculturalism](#), [Office of the Premier](#)

[Manage your subscription](#)

[See more from BC Gov News](#)

Please do not respond to this message

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Andy Cheung \(andy_cheung@am1320.com\)](#)
Subject: FW: BC Gov News - Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee
Date: Friday, February 23, 2018 5:41:45 PM

Hi Andy,

In case if you need it. The Chinese name of this Committee is 華裔社區顧問團.

Regards,

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: noreply.newsondemand@gov.bc.ca [<mailto:noreply.newsondemand@gov.bc.ca>]
Sent: Friday, February 23, 2018 2:17 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Subject: BC Gov News - Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee



Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee

Premier John Horgan has announced a new Chinese-Canadian Community Advisory Committee to assist the Province of British Columbia in strengthening social, economic and cultural ties among members of the Chinese diaspora in this province and around the globe.

► READ MORE

[Government Operations](#), [Multiculturalism](#), [Office of the Premier](#)

[Manage your subscription](#)

[See more from BC Gov News](#)

Please do not respond to this message

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: ["aiken lau"](#)
Subject: FW: BC Gov News - Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee
Date: Friday, February 23, 2018 5:22:04 PM

Hi Aiken,

In case if you need it. The Chinese name of this Committee is 華裔社區顧問團.

Regards,

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: noreply.newsondemand@gov.bc.ca [<mailto:noreply.newsondemand@gov.bc.ca>]
Sent: Friday, February 23, 2018 2:17 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Subject: BC Gov News - Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee



Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee

Premier John Horgan has announced a new Chinese-Canadian Community Advisory Committee to assist the Province of British Columbia in strengthening social, economic and cultural ties among members of the Chinese diaspora in this province and around the globe.

► READ MORE

[Government Operations](#), [Multiculturalism](#), [Office of the Premier](#)

[Manage your subscription](#)

[See more from BC Gov News](#)

Please do not respond to this message

Truong, Lele GCPE:EX

From: Truong, Lele GCPE:EX
Sent: Sunday, February 25, 2018 1:06 PM
To: Holmwood, Jen PREM:EX
Cc: Sherlock, Stephanie GCPE:EX
Subject: Picture in Saturday Sing Tao article
Attachments: Vancouver Chinese community fight against racism.pdf; ATT00001.htm

FYI
Re: CCAC coverage
I found the picture in my newsclipping. See attachment. The picture was taken from an anti racism rally in Vancouver.
Lele

Sent from my iPhone

Begin forwarded message:

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Louie, Jacqueline JTT:EX](#)
Cc: [Clark, Layne PREM:EX](#)
Subject: Re: CCAC member Fred Mah interview w Ming Pao
Date: Sunday, February 25, 2018 12:33:03 PM

Hi Jacqueline,

I bought a copy. Yes the content is the same as the online version. I will send you the screenshot of the article. It doesn't include the reporter's name.

Lele

Sent from my iPhone

On Feb 25, 2018, at 10:58 AM, Louie, Jacqueline JTT:EX <Jacqueline.Louie@gov.bc.ca> wrote:

Hi Lele,

Did this also run in print? Would you be able to find a copy to see if it includes the same language?

Thanks,
Jacqueline

Jacqueline Louie

Ministerial Assistant to the Honourable George Chow, Minister of State for Trade
Ministry of Jobs, Trade, and Technology

British Columbia Parliament Buildings | 501 Belleville St, Victoria, BC V8V 2LC

jacqueline.louie@gov.bc.ca | 250-387-9142

Begin forwarded message:

From: "Clark, Layne PREM:EX" <Layne.Clark@gov.bc.ca>
Date: February 24, 2018 at 5:28:20 PM PST
To: "Louie, Jacqueline JTT:EX" <Jacqueline.Louie@gov.bc.ca>
Subject: Fwd: CCAC member Fred Mah interview w Ming Pao

Sent from my iPhone

Begin forwarded message:

From: "Holmwood, Jen PREM:EX"
<Jen.Holmwood@gov.bc.ca>
Date: February 24, 2018 at 2:37:24 PM PST
To: "Clark, Layne PREM:EX"
<Layne.Clark@gov.bc.ca>
**Subject: Fwd: CCAC member Fred Mah interview w
Ming Pao**

Jen Holmwood
Deputy Communications Director
Office of the Premier | Government of BC
250-818-4881

Begin forwarded message:

From: "Truong, Lele GCPE:EX"
<Lele.Truong@gov.bc.ca>
Date: February 24, 2018 at 2:35:28 PM PST
To: "Holmwood, Jen PREM:EX"
<Jen.Holmwood@gov.bc.ca>
Cc: "Sherlock, Stephanie GCPE:EX"
<Stephanie.Sherlock@gov.bc.ca>
**Subject: CCAC member Fred Mah
interview w Ming Pao**

FYI - Ming Pao contacted Fred for an
interview. He said he didn't know that he is
a member until he heard from the
newspaper. This is the headline.

<IMG_0531.jpg>

Sent from my iPhone

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Holmwood, Jen PREM:EX](#)
Cc: [Sherlock, Stephanie GCPE:EX](#)
Subject: RE: Chinese media request - Chinese-Canadian Community Advisory Committee
Date: Friday, February 23, 2018 3:11:37 PM

Thanks I've informed Eric.

If I may suggest to plan for a group photo, this is welcome news in the Chinese media. There might be more request coming.

Lele

From: Holmwood, Jen PREM:EX
Sent: Friday, February 23, 2018 2:59 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Cc: Sherlock, Stephanie GCPE:EX
Subject: Re: Chinese media request - Chinese-Canadian Community Advisory Committee

We don't have one at this point.

Jen Holmwood
Deputy Communications Director
Office of the Premier | Government of BC
250-818-4881

On Feb 23, 2018, at 2:52 PM, Truong, Lele GCPE:EX <Lele.Truong@gov.bc.ca> wrote:

Hi Jen,

Ming Pao has requested a picture of the committee. Eric Chan, assignment editor^{s.22}
s.22

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Clark, Layne PREM:EX](#)
Cc: [Holmwood, Jen PREM:EX](#)
Subject: Re: Chinese media request - Dawa Business Press RE: Chinese-Canadian Advisory Committee Members - Chinese name
Date: Friday, March 2, 2018 2:21:35 PM

I will share the Chinese names only.

Thanks,
Lele

Sent from my iPhone

> On Mar 2, 2018, at 2:14 PM, Clark, Layne PREM:EX <Layne.Clark@gov.bc.ca> wrote:

>

> The bios are not for public distribution yet, but the Chinese names are there.

>

> Layne

>

> -----Original Message-----

> From: Holmwood, Jen PREM:EX

> Sent: Friday, March 2, 2018 1:50 PM

> To: Truong, Lele GCPE:EX

> Cc: Clark, Layne PREM:EX

> Subject: RE: Chinese media request - Dawa Business Press RE: Chinese-Canadian Advisory Committee Members - Chinese name

>

> Ah. Layne is checking into those. I don't think we have the full list yet.

>

> -----Original Message-----

> From: Truong, Lele GCPE:EX

> Sent: Friday, March 2, 2018 1:20 PM

> To: Holmwood, Jen PREM:EX

> Cc: Sherlock, Stephanie GCPE:EX

> Subject: Re: Chinese media request - Dawa Business Press RE: Chinese-Canadian Advisory Committee Members - Chinese name

>

> He is looking for the Chinese name of the committee Members.

>

> Sent from my iPhone

>

>> On Mar 2, 2018, at 1:12 PM, Holmwood, Jen PREM:EX <Jen.Holmwood@gov.bc.ca> wrote:

>>

>> We can share it - I thought I'd emailed the one we are using to you last week? I'll see if I can find it again.

>>

>> -----Original Message-----

>> From: Truong, Lele GCPE:EX

>> Sent: Friday, March 2, 2018 1:09 PM

>> To: Holmwood, Jen PREM:EX

>> Cc: Sherlock, Stephanie GCPE:EX

>> Subject: Chinese media request - Dawa Business Press RE: Chinese-Canadian Advisory Committee Members - Chinese name

>>

>> Hi Jen,

>>

>> The editor at Dawa Business Press has requested the Chinese name from the roundtable. I have the spelling from

difference sources. Can you let me know if there is any pla to release the Chinese names to media? Can we share the Chinese names with media?

>>

>> Please let me know.

>>

>> Thanks

>> Lele

>> 778-676-5555

>>

>> Sent from my iPhone

> <CCAC Package.docx>

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Clark, Layne PREM:EX](#); [Holmwood, Jen PREM:EX](#)
Subject: RE: Chinese media request - Dawa Business Press RE: Chinese-Canadian Advisory Committee Members - Chinese name
Date: Friday, March 2, 2018 3:29:33 PM
Attachments: [Chinese Canadian Advisory Committee Chinese names of Members.docx](#)
[CCAC Package Chinese names.docx](#)

Hi Layne,

Carol Lee's Chinese name was missing in your document. I just added it to the list. Also, some of the names are written in simplified characters. I replace it with traditional characters so it's constituency. See attachment.

Also attached is the list of Chinese names that I sent to Dawa Business Press. Thought I share it with you in case you get any request for it.

Lele

-----Original Message-----

From: Clark, Layne PREM:EX
Sent: Friday, March 2, 2018 2:15 PM
To: Holmwood, Jen PREM:EX; Truong, Lele GCPE:EX
Subject: RE: Chinese media request - Dawa Business Press RE: Chinese-Canadian Advisory Committee Members - Chinese name

The bios are not for public distribution yet, but the Chinese names are there.

Layne

-----Original Message-----

From: Holmwood, Jen PREM:EX
Sent: Friday, March 2, 2018 1:50 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Cc: Clark, Layne PREM:EX
Subject: RE: Chinese media request - Dawa Business Press RE: Chinese-Canadian Advisory Committee Members - Chinese name

Ah. Layne is checking into those. I don't think we have the full list yet.

-----Original Message-----

From: Truong, Lele GCPE:EX
Sent: Friday, March 2, 2018 1:20 PM
To: Holmwood, Jen PREM:EX
Cc: Sherlock, Stephanie GCPE:EX
Subject: Re: Chinese media request - Dawa Business Press RE: Chinese-Canadian Advisory Committee Members - Chinese name

He is looking for the Chinese name of the committee Members.

Sent from my iPhone

> On Mar 2, 2018, at 1:12 PM, Holmwood, Jen PREM:EX <Jen.Holmwood@gov.bc.ca> wrote:

>

> We can share it - I thought I'd emailed the one we are using to you last week? I'll see if I can find it again.

>

> -----Original Message-----

> From: Truong, Lele GCPE:EX
> Sent: Friday, March 2, 2018 1:09 PM
> To: Holmwood, Jen PREM:EX
> Cc: Sherlock, Stephanie GCPE:EX
> Subject: Chinese media request - Dawa Business Press RE: Chinese-Canadian Advisory Committee Members - Chinese name
>
> Hi Jen,
>
> The editor at Dawa Business Press has requested the Chinese name from the roundtable. I have the spelling from difference sources. Can you let me know if there is any pla to release the Chinese names to media? Can we share the Chinese names with media?
>
> Please let me know.
>
> Thanks
> Lele
> 778-676-5555
>
> Sent from my iPhone

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Holmwood, Jen PREM:EX](#)
Cc: [Sherlock, Stephanie GCPE:EX](#); [Clark, Layne PREM:EX](#)
Subject: RE: Chinese media request - Ming Pao News
Date: Friday, February 23, 2018 4:54:08 PM

Also, would you consider translating the NR in Chinese? The Chinese social media sites will likely post it. Just a thought. Thanks.

From: Truong, Lele GCPE:EX
Sent: Friday, February 23, 2018 4:41 PM
To: Holmwood, Jen PREM:EX
Cc: Sherlock, Stephanie GCPE:EX; Clark, Layne PREM:EX
Subject: RE: Chinese media request - Ming Pao News

Sorry I wasn't clear. Victoria is looking for the Chinese name of the Committee Members.

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: Holmwood, Jen PREM:EX
Sent: Friday, February 23, 2018 4:40 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Cc: Sherlock, Stephanie GCPE:EX; Clark, Layne PREM:EX
Subject: Re: Chinese media request - Ming Pao News

華裔社區顧問團

Jen Holmwood
Deputy Communications Director
Office of the Premier | Government of BC
250-818-4881

On Feb 23, 2018, at 3:17 PM, Truong, Lele GCPE:EX <Lele.Truong@gov.bc.ca> wrote:

Hi Jen,

Ming Pao reporter Victoria Chang has requested the Chinese name of the Chinese-Canadian Community Advisory Committee.

Victoria can be reached at s.22

Thanks,

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Clark, Layne PREM:EX](#); [Holmwood, Jen PREM:EX](#)
Cc: [Sherlock, Stephanie GCPE:EX](#)
Subject: RE: Chinese media request - Ming Pao News
Date: Friday, February 23, 2018 5:01:42 PM

I am not proficient to translate a news release in Chinese.

Lele

From: Clark, Layne PREM:EX
Sent: Friday, February 23, 2018 4:59 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX; Holmwood, Jen PREM:EX
Cc: Sherlock, Stephanie GCPE:EX
Subject: RE: Chinese media request - Ming Pao News

Would be great if someone in GCPE could translate it.
We don't have the Chinese names of the committee unfortunately. We could work on getting that next week.

Layne

From: Truong, Lele GCPE:EX
Sent: Friday, February 23, 2018 4:54 PM
To: Holmwood, Jen PREM:EX
Cc: Sherlock, Stephanie GCPE:EX; Clark, Layne PREM:EX
Subject: RE: Chinese media request - Ming Pao News

Also, would you consider translating the NR in Chinese? The Chinese social media sites will likely post it. Just a thought. Thanks.

From: Truong, Lele GCPE:EX
Sent: Friday, February 23, 2018 4:41 PM
To: Holmwood, Jen PREM:EX
Cc: Sherlock, Stephanie GCPE:EX; Clark, Layne PREM:EX
Subject: RE: Chinese media request - Ming Pao News

Sorry I wasn't clear. Victoria is looking for the Chinese name of the Committee Members.

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: Holmwood, Jen PREM:EX

Sent: Friday, February 23, 2018 4:40 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Cc: Sherlock, Stephanie GCPE:EX; Clark, Layne PREM:EX
Subject: Re: Chinese media request - Ming Pao News

華裔社區顧問團

Jen Holmwood
Deputy Communications Director
Office of the Premier | Government of BC
250-818-4881

On Feb 23, 2018, at 3:17 PM, Truong, Lele GCPE:EX <Lele.Truong@gov.bc.ca> wrote:

Hi Jen,

Ming Pao reporter Victoria Chang has requested the Chinese name of the Chinese-Canadian Community Advisory Committee.
Victoria can be reached at ^{s.22}

Thanks,

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Holmwood, Jen PREM:EX](#)
Cc: [Sherlock, Stephanie GCPE:EX](#); [Clark, Layne PREM:EX](#)
Subject: RE: Chinese media request - Ming Pao News
Date: Friday, February 23, 2018 4:40:34 PM

Sorry I wasn't clear. Victoria is looking for the Chinese name of the Committee Members.

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: Holmwood, Jen PREM:EX
Sent: Friday, February 23, 2018 4:40 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Cc: Sherlock, Stephanie GCPE:EX; Clark, Layne PREM:EX
Subject: Re: Chinese media request - Ming Pao News

華裔社區顧問團

Jen Holmwood
Deputy Communications Director
Office of the Premier | Government of BC
250-818-4881

On Feb 23, 2018, at 3:17 PM, Truong, Lele GCPE:EX <Lele.Truong@gov.bc.ca> wrote:

Hi Jen,

Ming Pao reporter Victoria Chang has requested the Chinese name of the Chinese-Canadian Community Advisory Committee.
Victoria can be reached at **s.22**

Thanks,

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Aaron, Sage PREM:EX](#)
Cc: [Holmwood, Jen PREM:EX](#); [Sherlock, Stephanie GCPE:EX](#)
Subject: RE: Concern about the Chinese-Canadian Advisory Committee
Date: Thursday, March 1, 2018 5:26:03 PM

Hi Sage,

It's my understanding that the assignment editor did not expect a reply. The purpose is to convey her concern to Premier's office.

Ming Pao's editor-in-chief, Lickon Lam and reporter Victoria Chang will be attending the media roundtable. I think the Chinese media outlets would welcome additional information about the Committee. If appropriate, I would suggest sharing some details about the Committee's mandate, accountability and transparency.

Lele

From: Aaron, Sage PREM:EX
Sent: Wednesday, February 28, 2018 6:29 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Cc: Holmwood, Jen PREM:EX; Sherlock, Stephanie GCPE:EX
Subject: Re: Concern about the Chinese-Canadian Advisory Committee

Hi Lele,

No clarification needed. Thank you for passing this on. Do you have any recommendations for follow up?

Sage

778-678-0832

Sent from my mobile device

On Feb 28, 2018, at 2:30 PM, Truong, Lele GCPE:EX <Lele.Truong@gov.bc.ca> wrote:

Hi Sage, Jen,

I have been asked by caucus communications to share Ming Pao's concern with you.
I've enclose original email for your reference.

The email is written in Chinese from the assignment editor, Susanna Ng to Caucus Communications Officer on February 28, 2018

Ms. Ng's concern in Chinese

“上週省府公佈了新的華人諮詢委員會名單，我們有些concern，希望先跟你說一說。名單上有好幾個是記者，我們有點擔心，獲邀開會的傳媒，就有scoop了，那麼對於其他不知道政策/討論進展的傳媒就有點不公平。我希望一旦省府有什麼公佈，是所有傳媒同時間知悉的，內容背景深度也是對所有傳媒公開的。你也曾是傳媒人，相信很了解我們的concern。我跟你熟，所以想先跟

你說一下，希望得到諒解。

Translation

"Last week the provincial government announced the Chinese-Canadian Advisory Committee members. We are somewhat concerned and hope to talk to you first. There are quite a few journalists on the list. We are a little worried that the media invite to the meeting have the scoop. So it is a bit unfair to other media that do not know the progress of the policy / discussion. I hope that once the provincial government makes an announcement, all the media will know at the same time, the background of the content is also open to all the media."

The English translation may be awkward. I want to capture the original content. Let me know if you need clarifications.

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

<mime-attachment>

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Aaron, Sage PREM:EX](#)
Cc: [Holmwood, Jen PREM:EX](#); [Sherlock, Stephanie GCPE:EX](#)
Subject: RE: Concern about the Chinese-Canadian Advisory Committee
Date: Thursday, March 1, 2018 5:26:03 PM

Hi Sage,

It's my understanding that the assignment editor did not expect a reply. The purpose is to convey her concern to Premier's office.

Ming Pao's editor-in-chief, Lickon Lam and reporter Victoria Chang will be attending the media roundtable. I think the Chinese media outlets would welcome additional information about the Committee. If appropriate, I would suggest sharing some details about the Committee's mandate, accountability and transparency.

Lele

From: Aaron, Sage PREM:EX
Sent: Wednesday, February 28, 2018 6:29 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Cc: Holmwood, Jen PREM:EX; Sherlock, Stephanie GCPE:EX
Subject: Re: Concern about the Chinese-Canadian Advisory Committee

Hi Lele,

No clarification needed. Thank you for passing this on. Do you have any recommendations for follow up?

Sage
778-678-0832
Sent from my mobile device

On Feb 28, 2018, at 2:30 PM, Truong, Lele GCPE:EX <Lele.Truong@gov.bc.ca> wrote:

Hi Sage, Jen,

I have been asked by caucus communications to share Ming Pao's concern with you.
I've enclose original email for your reference.

The email is written in Chinese from the assignment editor, Susanna Ng to Caucus Communications Officer on February 28,2018

Ms. Ng's concern in Chinese

“上週省府公佈了新的華人諮詢委員會名單，我們有些concern，希望先跟你說一說。名單上有好幾個是記者，我們有點擔心，獲邀開會的傳媒，就有scoop了，那麼對於其他不知道政策/討論進展的傳媒就有點不公平。我希望一旦省府有什麼公佈，是所有傳媒同時間知悉的，內容背景深度也是對所有傳媒公開的。你也曾是傳媒人，相信很了解我們的concern。我跟你熟，所以想先跟

你說一下，希望得到諒解。

Translation

"Last week the provincial government announced the Chinese-Canadian Advisory Committee members. We are somewhat concerned and hope to talk to you first. There are quite a few journalists on the list. We are a little worried that the media invite to the meeting have the scoop. So it is a bit unfair to other media that do not know the progress of the policy / discussion. I hope that once the provincial government makes an announcement, all the media will know at the same time, the background of the content is also open to all the media."

The English translation may be awkward. I want to capture the original content. Let me know if you need clarifications.

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

<mime-attachment>

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Sherlock, Stephanie GCPE:EX](#)
Subject: RE: Concern about the Chinese-Canadian Advisory Committee
Date: Wednesday, February 28, 2018 3:23:06 PM

I will. Sorry about that.

Lele

From: Sherlock, Stephanie GCPE:EX
Sent: Wednesday, February 28, 2018 3:07 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Subject: RE: Concern about the Chinese-Canadian Advisory Committee

Please in future – send these types of things to me FIRST

As it stands now – I'll have it leave it to them to answer.

Stephanie Sherlock
Director, Media Relations
Government Communications & Public Engagement
778-584-1254

From: Truong, Lele GCPE:EX
Sent: Wednesday, February 28, 2018 2:31 PM
To: Holmwood, Jen PREM:EX <Jen.Holmwood@gov.bc.ca>; Aaron, Sage PREM:EX <Sage.Aaron@gov.bc.ca>
Cc: Sherlock, Stephanie GCPE:EX <Stephanie.Sherlock@gov.bc.ca>
Subject: Concern about the Chinese-Canadian Advisory Committee

Hi Sage, Jen,

I have been asked by caucus communications to share Ming Pao's concern with you. I've enclose original email for your reference.

The email is written in Chinese from the assignment editor, Susanna Ng to Caucus Communications Officer on February 28, 2018

Ms. Ng's concern in Chinese

“上週省府公佈了新的華人諮詢委員會名單，我們有些concern，希望先跟你說一說。名單上有好幾個是記者，我們有點擔心，獲邀開會的傳媒，就有scoop了，那麼對於其他不知道政策/討論進展的傳媒就有點不公平。我希望一旦省府有什麼公佈，是所有傳媒同時間知悉的，內容背景深度也是對所有傳媒公開的。你也曾是傳媒人，相信很了解我們的concern。我跟你熟，所以想先跟你說一下，希望得到諒解。

Translation

"Last week the provincial government announced the Chinese-Canadian Advisory Committee members. We are somewhat concerned and hope to talk to you first. There are quite a few journalists on the list. We are a little worried that the media invite to the meeting have the scoop. So it is a bit unfair to other media that do not know the progress of the policy / discussion. I hope that once the provincial government makes an announcement, all the media will know at the same time, the background of the content is also open to all the media."

The English translation may be awkward. I want to capture the original content. Let me know if you need clarifications.

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Li, Jony LASS:EX](#)
Subject: RE: Ming Pao requests Chinese names re: Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee - BC Gov News
Date: Friday, February 23, 2018 3:21:28 PM

Thanks Jony!
Lele

From: Li, Jony [mailto:Jony.Li@leg.bc.ca]
Sent: Friday, February 23, 2018 3:13 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Subject: Ming Pao requests Chinese names re: Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee - BC Gov News

Hi Lele,

Ming Pao Victoria Chang requests Chinese names re: Chinese-Canadian Community Advisory Committee.

Thanks,
Jony

From: Li, Jony
Sent: February 23, 2018 2:41 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX <Lele.Truong@gov.bc.ca>
Subject: Ming Pao requests picture re: Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee - BC Gov News

Hi Lele,

Ming Pao Eric Chan requests picture re: Chinese-Canadian Community Advisory Committee.

Thanks,
Jony

From: s.22, On Behalf Of Ming Pao Daily Newsdesk
Sent: February 23, 2018 2:36 PM
To: Li, Jony <Jony.Li@leg.bc.ca>
Subject: Re: Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee - BC Gov News

Hi Jony,

Do you have a photo related to this committee?

A group photo perhaps?

Thanks,

Eric Chan
Ming Pao
s.22

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Li, Jony LASS:EX](#)
Subject: RE: Ming Pao requests Chinese official name for Chinese-Canadian Community Advisory Committee
Date: Friday, February 23, 2018 5:07:35 PM

FYI - I was given this name. 華裔社區顧問團

From: Li, Jony [mailto:Jony.Li@leg.bc.ca]
Sent: Friday, February 23, 2018 4:57 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Subject: RE: Ming Pao requests Chinese official name for Chinese-Canadian Community Advisory Committee

Hi Lele,

Eric Chan asks if Chinese-Canadian Community Advisory Committee has official Chinese name.

Thanks,
Jony

From: Li, Jony
Sent: February 23, 2018 3:13 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX <Lele.Truong@gov.bc.ca>
Subject: Ming Pao requests Chinese names re: Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee - BC Gov News

Hi Lele,

Ming Pao Victoria Chang requests Chinese names re: Chinese-Canadian Community Advisory Committee.

Thanks,
Jony

From: Li, Jony
Sent: February 23, 2018 2:41 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX <Lele.Truong@gov.bc.ca>
Subject: Ming Pao requests picture re: Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee - BC Gov News

Hi Lele,

Ming Pao Eric Chan requests picture re: Chinese-Canadian Community Advisory Committee.

Thanks,
Jony

From s.22

On Behalf Of Ming Pao Daily Newsdesk

Sent: February 23, 2018 2:36 PM

To: Li, Jony <Jony.Li@leg.bc.ca>

Subject: Re: Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee - BC Gov News

Hi Jony,

Do you have a photo related to this committee?

A group photo perhaps?

Thanks,
Eric Chan
Ming Pao
s.22

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Li, Jony LASS:EX](#)
Subject: RE: Ming Pao requests picture re: Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee - BC Gov News
Date: Friday, February 23, 2018 2:42:43 PM

Thanks Jony!
Lele

From: Li, Jony [mailto:Jony.Li@leg.bc.ca]
Sent: Friday, February 23, 2018 2:41 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Subject: Ming Pao requests picture re: Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee - BC Gov News

Hi Lele,

Ming Pao Eric Chan requests picture re: Chinese-Canadian Community Advisory Committee.

Thanks,
Jony

From: s.22 - - - - - **On Behalf Of** Ming Pao Daily Newsdesk
Sent: February 23, 2018 2:36 PM
To: Li, Jony <Jony.Li@leg.bc.ca>
Subject: Re: Premier announces new Chinese-Canadian Community Advisory Committee - BC Gov News

Hi Jony,

Do you have a photo related to this committee?

A group photo perhaps?

Thanks,
Eric Chan
Ming Pao
s.22

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: ["victoria"](#)
Subject: RE: Your request re: Chinese-Canadian Community Advisory Committee
Date: Friday, February 23, 2018 6:11:39 PM

The Chinese name of this Committee is 華裔社區顧問團.

From: victoria [mailto:[s.22](#)]
Sent: Friday, February 23, 2018 6:10 PM
To: Truong, Lele GCPE:EX
Subject: Re: Your request re: Chinese-Canadian Community Advisory Committee

Many thanks.

i have most of the names , just want to know if the government had its own one

thanks

On Fri, Feb 23, 2018 at 5:55 PM Truong, Lele GCPE:EX <Lele.Truong@gov.bc.ca> wrote:

Hi again,

I won't have the information on committee members' Chinese name in time for your deadline. I will follow up with you.

Lele

From: Truong, Lele GCPE:EX
Sent: Friday, February 23, 2018 3:30 PM
To: victoria
Subject: Your request re: Chinese-Canadian Community Advisory Committee

Hi Victoria,

I received your request for the Chinese name of Committee. I am waiting for Premier Office's response.

Thanks,

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: ["victoria"](#)
Subject: RE: Your request re: Chinese-Canadian Community Advisory Committee
Date: Friday, February 23, 2018 5:55:22 PM

Hi again,

I won't have the information on committee members' Chinese name in time for your deadline. I will follow up with you.

Lele

From: Truong, Lele GCPE:EX
Sent: Friday, February 23, 2018 3:30 PM
To: victoria
Subject: Your request re: Chinese-Canadian Community Advisory Committee

Hi Victoria,

I received your request for the Chinese name of Committee. I am waiting for Premier Office's response.

Thanks,

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [Holmwood, Jen PREM:EX](#)
Cc: [Sherlock, Stephanie GCPE:EX](#)
Subject: Sing Tao coverage: Chinese-Canadian Advisory Committee
Date: Saturday, February 24, 2018 2:11:49 PM
Attachments: [ATT00001.txt](#)

FYI Here is a screenshot from my phone. I sent the assignment editor the Chinese name of this committee. I am glad they use it. They also listed several members' Chinese name and affiliation. I recall seeing this picture from some sort of rally or Canada Day event.

Lele

From: [Truong, Lele GCPE:EX](#)
To: [victoria](#)
Subject: Your request re: Chinese-Canadian Community Advisory Committee
Date: Friday, February 23, 2018 3:29:59 PM

Hi Victoria,

I received your request for the Chinese name of Committee. I am waiting for Premier Office's response.

Thanks,

Lele Truong
Media Relations Officer
Government Communications and Public Engagement
Phone: 778-676-5555
E-mail: Lele.Truong@gov.bc.ca